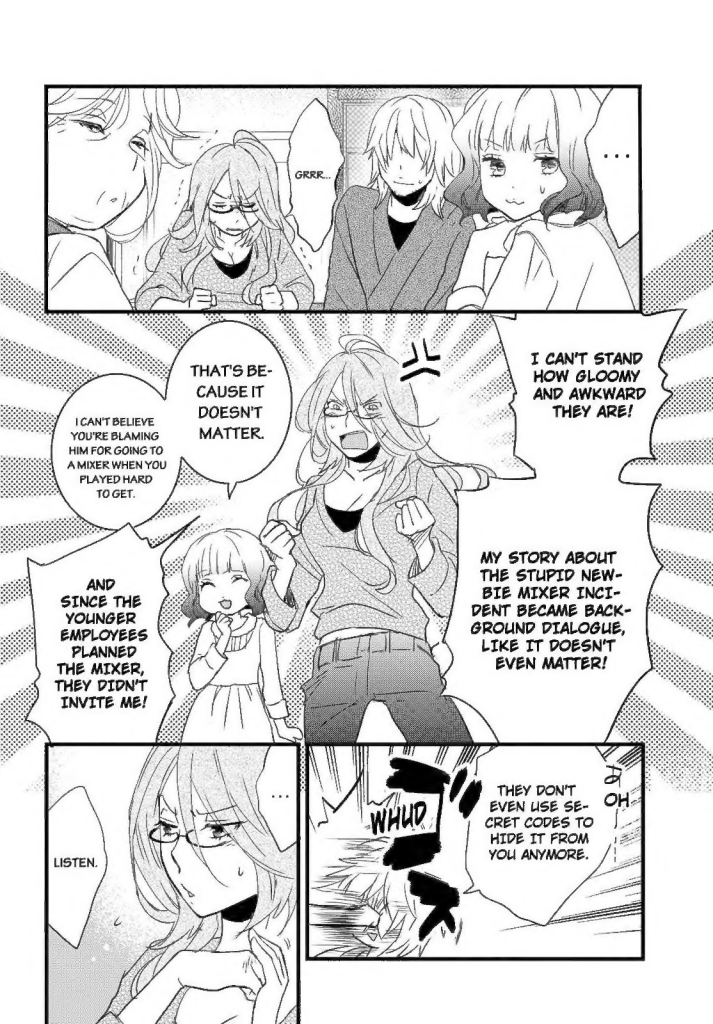
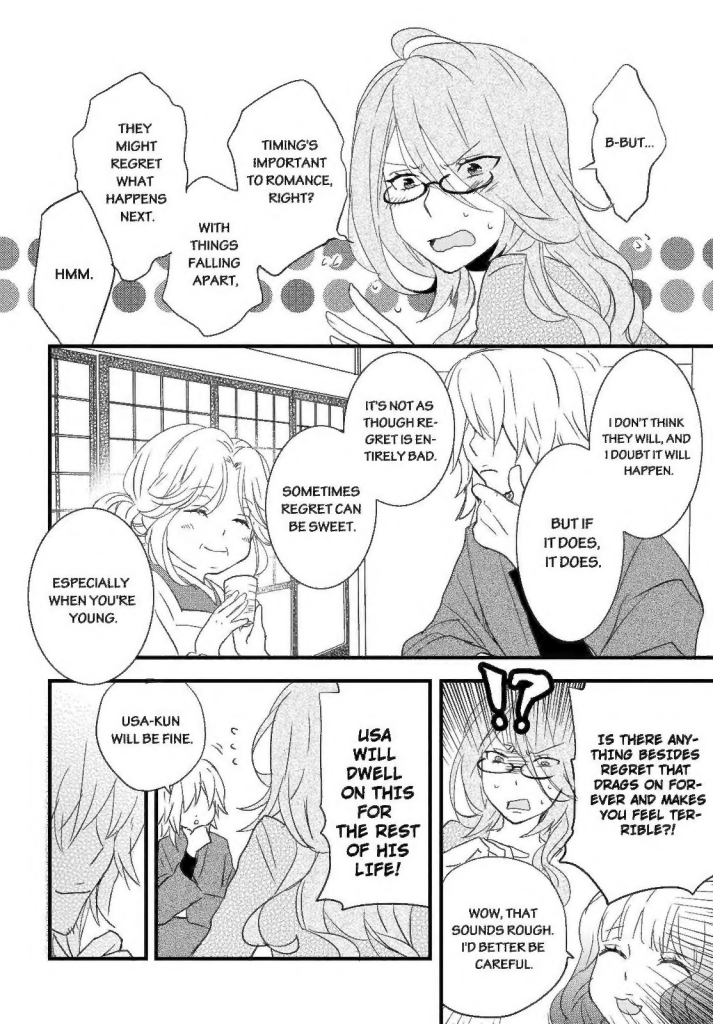
TIME FOR DINNER
GLANCE
チラッ
ARE YOU EVEN LISTENING?
THE NEWBIE WHO WAS HITTING ON ME! HE WENT TO A MAID...
BUT NOT ONE OF MINE! THE YOUNGER BABY-LOVERS PLANNED IT.
BUT NO ONE FOCUS ME ANYTHING ABOUT!! DAMN IT!
WHAT THE HELL?
WHAT DO THOSE IDIOTS THINK THEY'RE DOING?
GLANCE
チラッ
NOW, THAT'S HOW WHEN HE LOOKS LIKE THIS!
WELL, I ALREADY HEARD THAT EXCUSE FROM HUMAN DARLING A LONG TIME AGO!
ACTING LIKE THEY COULDN'T ADD ONE MORE PERSON!
THEY JUST PRETENDED LIKE IT WAS NO BIG DEAL!
AWKWARD
ぎくしゃく
THANKS FOR THE FOOD!
USA-KUN, DO YOU WANT SOME TEA?
RINGA-LING
NO, THANKS. I'M PLAYING DEMON HUNTER TODAY.
I PROMISED TO HUNT A RARE MONSTER WITH SOMEONE
GOOD NIGHT
I'M FINE.
WHAT ABOUT YOU, KIT-CHAN?


GRRR...
...
I CAN'T STAND HOW GLOOMY AND AWKWARD THEY ARE!
THAT'S BECAUSE IT DOESN'T MATTER.
I CAN'T BELIEVE YOU'RE BLAMING HIM FOR GOING TO A MIXER WHEN YOU PLAYED HARD TO GET.
MY STORY ABOUT THE STUPID NEWBIE MIXER INCIDENT BECAME BACKGROUND DIALOGUE, LIKE IT DOESN'T EVEN MATTER!
AND SINCE THE YOUNGER EMPLOYEES PLANNED THE MIXER, THEY DIDN'T INVITE ME!
OH
WHUD
THEY DON'T EVEN USE SECRET CODES TO HIDE IT FROM YOU ANYMORE.
...
LISTEN.

SUMIKO-SAN, SHOULDN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THIS?
IF YOU TOLD USA ABOUT RIT-CHAN'S JEALOUSY, WOULDN'T THAT SOLVE EVERYTHING?
BUT IT'S UP TO THEM NOW.
AN ADULT SHOULDN'T STEP IN.
I KNOW, BUT IF WE DON'T DO SOMETHING, THEY'LL JUST DRIFT FARTHER APART.
IT'S ANNOYING HOW STUPID IT IS!
AND THEY'VE BOTH FOUND PEOPLE THEY SEEM TO GET ALONG WITH.
THEY WERE NEVER A GOOD MATCH IN THE FIRST PLACE.
MAYUMI-SAN.
YOU STILL THINK THAT?
YOU DON'T AGREE?
THEIR INTERESTS ARE TOTALLY DIFFERENT.
THEIR INTERESTS, HUH?
THAT'S THE SIMPLEST WAY TO JUDGE COMPATIBILITY.
BUT IN THE LONG RUN, IT'S REALLY NOT THAT IMPORTANT.


B-BUT...
TIMING'S IMPORTANT TO ROMANCE, RIGHT?
WITH THINGS FALLING APART,
THEY MIGHT REGRET WHAT HAPPENS NEXT.
HMM.
I DON'T THINK THEY WILL, AND I DOUBT IT WILL HAPPEN.
BUT IF IT DOES, IT DOES.
IT'S NOT AS THOUGH REGRET IS ENTIRELY BAD.
SOMETIMES REGRET CAN BE SWEET.
ESPECIALLY WHEN YOU'RE YOUNG.
IS THERE ANYTHING BESIDES REGRET THAT DRAGS ON FOREVER AND MAKES YOU FEEL TERRIBLE?!
!?
WOW, THAT SOUNDS ROUGH. I'D BETTER BE CAREFUL.
USA WILL DWELL ON THIS FOR THE REST OF HIS LIFE!
USA-KUN WILL BE FINE.

MAYUMI-SAN, YOU DREAM OF USA-KUN, DON'T YOU?
WHAT?!
WHO GIVES A SHIT ABOUT THAT USE-LESS VIRGIN!
WELL, NOT SO MUCH USA-KUN,
AS "A MAN WHO NEVER WAVERS."
IT'S AMAZING YOU STILL HAVE THAT AFTER THE CARNAGE YOU'VE EXPERIENCED.
NO!
IN SOME WAYS
YOU'RE WRONG!
YOU'RE WRONG!
IN ANY CASE, I'M NOT SAYING ANYTHING.
WHACK
WHACK
YAHOO
LET'S JUST WATCH OVER THEM.
...

RELAX.
YOU LIVE IN THE SAME PLACE.
SHE LET DOWN HER GUARD.
YOU'RE NOT READING TODAY?
NO
I REALLY DON'T MIND IF YOU DO
I'M PROBABLY HER CLOSEST...
...FRIEND.
I DON'T WANT TO READ...
DON'T GET IRRITATED OR ANXIOUS.
DON'T DO ANYTHING DISGRACEFUL.
THINGS ARE A LITTLE AWKWARD, BUT IT'S OKAY.
SENPAI, ARE YOU STUDYING TOGETHER TODAY?
OH
GOOD MORNING, KAWAI.

HEY, USA-KUN.
GOOD MORN-ING...
WE'RE STUDY-ING TO-GETHER...
あ、
I SEE. OH
THANKS FOR COMING.
I KNOW. USA-KUN, WHY DON'T YOU STUDY WITH US SOMETIME?
BEFORE YOUR EXAMS.
OH...
I CAN'T STEP THAT FAR OUT-SIDE MY COM-FORT ZONE.
IN THAT CASE...
WHAT?
I THOUGHT THE SERIES WAS OVER.
WELL, ACTU-ALLY...
KAWAI, DID YOU KNOW?
THE NEW "CROSS-DRESS-ING DETECTIVE" VOLUME COMES OUT THIS FALL.
THE THIRD-YEARS ARE IN ANOTHER BUILDING...

ALL THE COMPOSURE I GATHERED...
IT IS YOU! GOOD MORNING.
MORNING
...
ARE YOU NOT FEELING WELL?
DO YOU WANT SOMETHING SWEET?
...
YOU SEEM DOWN.
DON'T TAKE IT FROM ME IN AN INSTANT.
USA-SENPAI?
I'M BEING CHEERED UP BY A YOUNGER GIRL.
IT'LL BE OKAY

SO ANNOY-ING...
YOU'RE ACTING GLOOMY AGAIN.
HE BROKE MY SPIRIT AT JUST THE RIGHT TIME.
DAMN IT.
EVEN SHIINA WAS BEING CONSIDER-ATE...
PA-THETIC.
I PROMISE WE'LL BEAT THE RARE BOSS TODAY
今日こそ倒してレアボス倒しますからっ
YOU'RE A TOUGH ONE
RING-A-LING
SHIINA
SHE'S REALLY NICE.
WELL, SPEAK OF THE DEVIL.
LET'S HUNT!
SIGH
I'M GOING TO PLAY DEMON...
HEY, USA.

I'M SURE YOU'RE IRRI-TATED WITH THAT GUY.
BUT AREN'T YOU IRRITAT-ED WITH RIT-CHAN, TOO?
WHAT?! WHY WOULD I...
LIAR. YOU WORKED REALLY HARD TO BECOME HER FRIEND, BUT SHE JUST OPENED HER HEART TO HIM.
AREN'T YOU MAD AT RIT-CHAN FOR DOING THAT, TOO?

YOU KNOW
THE MOMENT THE STRAY CAT WHO HATES PEOPLE STARTS LIKING YOU,
IT LETS ITS GUARD DOWN AROUND PEOPLE. DISAPPOINTING YOU
I DON'T THINK THAT...
OH, REALLY?
HONESTLY, I'D BE ANNOYED.
LIKE, WHAT AM I, YOUR STEPPING STONE?
WE'RE GOOD FRIENDS NOW...
...BECAUSE OF YOU.
I DON'T THINK...
...THAT.

I NEVER HAVE.
AT LEAST, I DON'T THINK...
BUT...
...
YOU DON'T THINK IT'S MEAN?
I SPENT SO MUCH TIME WORKING TO GET HERE.
DID YOU SERIOUSLY THINK THAT? YOU'RE AN AWFUL AND REPULSIVE MAN.
IT WAS A TRAP?!
AAAH
AAAH
I'M TERRIBLE!
THINKING THAT WON'T GET ME ANYWHERE! IT'S DISGRACEFUL!

I KNOW
THAT I'M AT A DISADVANTAGE.
THAT'S WHY I'M TRYING TO KEEP MY COOL.
NOT TAKE OUT MY ANGER ON SENPAI OR SAY ANYTHING WEIRD TO HER...
DON'T LET HER SEE ME ACTING UNCOOL.
IF HE WAS THE PROTAGONIST, YOU'D BE "THE FRIEND WHO SUPPORTED HER."
WHAT KIND OF LOUSY CASTING IS THAT?!
GO EASY ON ME.
BY THE WAY, THIS DOESN'T APPLY TO HOT GUYS.
TIME ISN'T ENOUGH. THE TIMING HAS TO BE RIGHT, TOO.
YOU'RE RIGHT.
IT'S INCREDIBLE THAT YOU SOFTENED THAT STUBBORN RIT-CHAN THIS MUCH.
I BET HE'S THANKING YOU RIGHT NOW.
FROM HIS PERSPECTIVE, HE GETS TO START FROM "THE STRANGE BUT VULNERABLE RIT-CHAN."
HAHAHA

HAVE YOU EVER BEEN ANYTHING BUT UNCOOL?
YOU'RE A PATHETIC AND INCOMPETENT MORON FROM HEAD TO TOE.
YOU'RE ALWAYS TALKING ABOUT HER WHILE OOZING ALL KINDS OF FLUIDS.
YOU GET TOO EXCITED WHEN RIT-CHAN'S ACCIDENTALLY SEXY.
DO YOU HAVE A SOLAR MOTION TOY BETWEEN YOUR LEGS THAT RESPONDS TO SEX INSTEAD OF THE SUN?
WHAT DO YOU THINK I...
BUT YOU STILL DID YOUR BEST TO OPEN HER UP.

I WAS FIRST. I LOVE HER MORE. I WORKED HARD FOR THIS. STAY AWAY. DON'T GET TOO CLOSE.
RIT-CHAN'S A HUGE PAIN IN THE ASS WHO HAS TROUBLE COMMUNICATING. YOU'LL JUST CONFUSE HER.
AND NOW YOU'RE TRYING TO BE COOL AND COMPOSED? ARE YOU STUPID?
WHY DON'T YOU TRY CRYING LIKE THE PATHETIC MAN YOU ARE,
YOU PIECE OF SHIT VIRGIN!

IDIOT!
IT'S SIMPLER THAT WAY.

THAT'S WHAT I LOVE ABOUT YOU, MAYUMI-SAN!
SHUT UP! I'LL DE-STROY YOU!